port. ballet 14/4/05 17:37 Página 1

Aluminio
Herrumbre | Compañía Nacional de Danza

TEATRO REAL

00 PRIMERAS - CND 14/4/05 17:28 Página 1

TEATRO REAL

Temporada
2004
2005

MINISTERIO DE CULTURA

Comunidad de Madrid
CONSEJERÍA DE CULTURA Y DEPORTES
Dirección General de Promoción Cultural

00 PRIMERAS - CND 14/4/05 17:28 Página 2

PUBLICIDAD

JOYERÍA YANES

00 PRIMERAS - CND 14/4/05 17:28 Página 3

Aluminio
Mats Ek

Música de John Adams

Estreno absoluto

Herrumbre
Nacho Duato

Música de Pedro Alcalde, Sergio Caballero y David Darling

Estrenado por la Compañía Nacional de Danza en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona el 2 de agosto de 2004

TEATRO REAL

Sábado, 23 de abril de 2005
Domingo, 24 de abril de 2005
Miércoles, 27 de abril de 2005
Jueves, 28 de abril de 2005
Sábado, 30 de abril (2 funciones) de 2005

Las funciones comienzan a las 20.00 horas, excepto la del domingo 24, que da comienzo a las 18.00 horas y la matinal del día 30, a las 12.00 horas

00 PRIMERAS - CND 14/4/05 17:28 Página 4

El Teatro Real les agradece su colaboración

MECENAS

madrid

PATROCINADORES

Fundación Telefónica

CAJA MADRID FUNDACIÓN

PROTECTORES

"la Caixa"

Banesto Fundación Cultural

Fundación ACS

renfe

fundación endesa

Grupo URALITA

Grupo Santander

ferrovial SERVICIOS

SEUR

OHL

Feria de Madrid

OCASO SEGUROS

iberpistas

winterthur

Aena

Grupo PRISA

00 PRIMERAS - CND 14/4/05 17:28 Página 5

COLABORADORES

DOW · vodafone Fundación · Coca-Cola · MAPFRE · EL MUNDO · LICO · ABC · Indra · El Corte Inglés · PROSEGUR · CADENA COPE · BANCAJA · ISS Facility Services · PHILIPS

BENEFACTORES

MS Solutions · enagas · BT · Deloitte. · Audi · JAZZTEL · Grupo Redislogar · Guillamón · Atos Origin · NUMMARIA · CALYON Corporate and Investment Bank · SIEMENS · randstad · gasNatural · EDIPRESSE HYMSA · accenture High performance. Delivered. · IBM · Fundación y Asociación de Amigos de la Ópera de Madrid · GAES Centros Auditivos · FUNDACIÓN CAIXAGALICIA · PEUGEOT · SAP · GRUPO BALLESOL · GOMEZ-ACEBO & POMBO · MOTOROLA · JANSSEN-CILAG · FONTECRUZ · ALCATEL

Aegón, Dª Ana Alonso, Excmo. Sr. D. Alfonso Escámez, D. Iñaki Gabilondo, KPMG, Sr. D. José Luis Manzanares, Excmo. Sr. D. Luis Martí Mingarro, Pérez Marina, Soluziona Telecomunicaciones, Urbis, Excmo. Sr. D. José Luis Várez Fisa, Servired, Zucín S.L.

Con la colaboración especial de TURMADRID

patrocinio@teatro-real.com

01 FICHA ARTISTICA 14/4/05 17:27 Página 6

Compañía Nacional de Danza

Director artístico: Nacho Duato

Aluminio

música

John Adams: *Shaker Loops*

equipo artístico

Coreografía Mats Ek
Escenografía y figurines Peder Freiij
Diseño de iluminación Eric Berglund
Asistente del coreógrafo Ana Laguna

bailarines (23, 24 y 30)

Tamako Akiyama, Dimo Kirilov
Luisa María Arias, Rafael Rivero
Yolanda Martín, Amaury Lebrun
Lucía Barbadillo, José Carlos Blanco
Christelle Horna, Jens Rosen
Inés Pereira, Francisco Lorenzo

bailarines (27, 28 y 30 matinal)

Ana María López, Alejandro Álvarez
Miriam Kescherman, Gentian Doda
Ana Tereza Gonzaga, Swee Boon Kuik
Nadja Sellrup, Joel Toledo
Marina Jiménez, Mathieu Rouviére
Andrea Méndez, Fabrice Edelmann

realizaciones

Vestuario Sastrería de la Compañía
Escenografía Riks Teatern, Pinto's, Garcilaso

Estreno absoluto

01 FICHA ARTISTICA 14/4/05 17:27 Página 7

PUBLICIDAD

CHANEL

01 FICHA ARTISTICA 14/4/05 17:27 Página 8

Herrumbre

música

Pedro Alcalde y Sergio Caballero: *Herrumbre*
David Darling: *Dark Wood*

equipo artístico

Coreografía y figurines Nacho Duato
Escenografía Jaffar Chalabi
Diseño de iluminación Brad Fields

bailarines

Yolanda Martín, Ana María López
Ana Tereza Gonzaga, Andrea Méndez
Tamako Akiyana, Nadja Sellrup
Luisa María Arias
Swee Boon Kuik, Gentian Doda
Dimo Kirilov, José Carlos Blanco
Amaury Lebrun, Jens Rosen
Oscar Salomonsson, Rafael Rivero
Francisco Lorenzo, Mathieu Rouviére

realizaciones

Vestuario Sastrería de la Compañía
Escenografía Odeón Decorados

Estrenado por la Compañía Nacional de Danza
en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona
el 2 de agosto de 2004

23, 24, 27, 28 y 30 (2 funciones) de abril

01 FICHA ARTISTICA 14/4/05 17:27 Página 9

PUBLICIDAD

ROLEX

Introducción

ALUMINIO

El porqué el ballet lleva el título de *Aluminio* resultará evidente para cualquier espectador. Sin embargo, el título no explica de qué trata la pieza. La palabra clave ha sido "resistencia". No en un sentido político, sino más bien como un estado mental que uno crea para evitar el estancamiento, para no dar las cosas por sentadas. Un estado de desasosiego, de inquietud, que quizá nos conduzca a un nuevo comienzo. La arquitectura de la música ha sido fundamental para fijar el concepto de la obra. *Aluminio* es la primera obra original que Mats Ek crea para la Compañía Nacional de Danza. Del prestigioso coreógrafo sueco la CND ha estrenado con anterioridad *Hierba* (1994), *Niños Viejos* (1994) y *Solo For Two* (2002).

HERRUMBRE

Cuando el alma se convierte en herrumbre

Con *Herrumbre*, Nacho Duato intenta despertar la conciencia del ciudadano, enferma de indiferencia ante el horror de la tortura. Violencia, tortura y terrorismo son las plagas de hoy.

En la actualidad nuestros ojos están acostumbrados a ver las escalofriantes imágenes que enfrentan a los seres humanos, sea en Irak o Guantánamo, por citar algunos ejemplos; imágenes que, según el escritor Enrique Vila-Matas, son «tan viejas como la noche de los tiempos», pero que en el día a día aparecen en la prensa escrita junto a sugerentes anuncios que invitan a nuestra sociedad de consumo al ocio o a la compra por frivolidad. El horror forma parte de nuestra vida cotidiana. El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, considerando que la libertad, la justicia y la paz en el mundo tienen por base el reconocimiento de los derechos iguales e inalienables de todos los humanos. Consciente de la violación constante de esta declaración que gobernantes y caudillos llevan a cabo en nombre de la paz, la religión, la ambición o la venganza, Duato siente la necesidad de denunciar a través del baile acciones que sólo sirven para avergonzar al ser humano. «Para esta obra he elegido la música de David Darling, una serie de solos para chelo electrónico, extraídos de su obra *Dark Wood.* Para contrarrestar esta música, en la que predomina el *adagio,* encargué una composición a Pedro Alcalde, con quien he colaborado anteriormente en numerosas ocasiones, y a Sergio Caballero, codirector del Festival Sónar de Barcelona, a quienes les pedí una partitura que reprodujese la parte más brutal del tema: ruidos de metal, ambiente de cárceles, golpes, etc.»

02 INTRODUCCION 14/4/05 17:26 Página 11

PUBLICIDAD

GLASHÜTTE

Introduction

ALUMINUM

The audience will immediately understand why the ballet is called *Aluminum*. However this title does not explain what the piece is about. The key word is "resistence". Not in the political sense but rather a mental state that one creates to avoid stagnation or to not take things for granted. A state of anxiety and of uneasiness that help guide one towards a new beginning. The architecture of music has been fundamental for establishing the concept of this work. *Aluminum* is the first original piece created by Mats Ek for Compañía Nacional de Danza. CDN has already premiered *Grass* (1994), *Old Children* (1994) and *Solo For Two* (2002) by the prestigious Swedish choreographer.

RUST

When the soul converts to rust

With *Rust*, Nacho Duato is attempting to awake the civic conscience from its lethargy when confronted with the horror of torture. Violence, torture and terrorism are the scourges of today.

We are now used to seeing appalling scenes that set people against each other, be it in Iraq or in Guantanamo, to cite just a couple of examples, scenes that are, according to the writer Enrique Vila-Matas, "as old as the ageless night", but that today appear in the press right beside tempting ads inviting the society we live in to consume leisure or something else absolutely trivial. Horror now forms part of our daily life. On December 10, 1948, the General Assembly of the United Nations approved and proclaimed the Universal Declaration of Human Rights, which states that liberty, justice and world peace are all based on the recognition of the equal and inalienable rights of all humans. Aware of the continual violations of this declaration committed by ruling classes and tyrants in the name of peace, religion, ambition or vengeance, Duato feels the need to denounce with his ballet actions that only serve to put humanity to shame... "For this work I have chosen the music of David Darling, a series of solo pieces for electronic cello taken from his work *Dark Wood.* To offset this music, in which the *adagio* predominates, I asked Pedro Alcalde, with whom I have often worked, and Sergio Caballero, the co-director of Barcelona's Festival Sónar for a composition. I proposed a score that would reproduce the most brutal parts of the theme: metallic noises, the atmosphere found in prisons, and the beatings."

Traducción de Barbara McShane

02 INTRODUCCION 14/4/05 17:26 Página 13

PUBLICIDAD

EL CORTE INGLES

Biografías



© Bernardo Doral

Nacho Duato

Coreografía y Figurines (Herrumbre)

Nació en Valencia. Comenzó su formación profesional en la Rambert School de Londres, amplió sus estudios en la Mudra School de Maurice Béjart en Bruselas y completó su formación en The Alvin Ailey American Dance Centre de Nueva York. En 1980 firmó su primer contrato profesional con el Cullberg Ballet (Estocolmo) y, un año después, de la mano de Jirí Kylián, ingresó en el Nederlands Dans Theater, compañía de la que fue nombrado Coreógrafo Estable, junto a Hans van Manen y Jirí Kylián, en 1988. Por sus éxitos como bailarín recibió en 1987 el VSCD Gouden Dansprijs (Premio de Oro de la Danza). Su primera coreografía, *Jardí Tancat* (1983), con música de María del Mar Bonet, ganó el primer premio en el Internationaler Choreographischer Wettbewerb (Concurso Coreográfico Internacional) de Colonia. Sus ballets forman parte del repertorio de las más prestigiosas compañías de todo el mundo, entre las que se encuentran el Cullberg Ballet, Nederlands Dans Theater, Les Grands Ballets Canadiens, Ballet de la Ópera Estatal de Berlín, Australian Ballet, Stuttgart Ballet, Ballet Gulbenkian, Finnish Opera Ballet, San Francisco Ballet, Royal Ballet y American Ballet Theatre. En 1995 recibió el grado de Caballero de la Orden de las Artes y las Letras que concede la Embajada de Francia en España. En 1998, el Consejo de Ministros le otorgó la Medalla de Oro al Mérito de las Bellas Artes. En abril de 2000 recibió en la Ópera de Stuttgart uno de los premios internacionales de coreografía más prestigiosos, el Premio Benois de la Danse, en su IX edición, que otorga la International Dance Association, por *Multiplicidad. Formas de Silencio y Vacío* (1999). Es Premio Nacional de Danza 2003 en la modalidad de Creación. Desde junio de 1990, invitado por el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música del Ministerio de Cultura español, es Director Artístico de la Compañía Nacional de Danza.

03 BIOGRAFIAS 14/4/05 17:21 Página 15



© Fernando Marcos

ANA TEREZA GONZAGA Y DIMO KIRILOV EN *HERRUMBRE*

03 BIOGRAFIAS 14/4/05 17:21 Página 16

PUBLICIDAD doble
HERMES

03 BIOGRAFIAS 14/4/05 17:21 Página 17

PUBLICIDAD doble
HERMES

03 BIOGRAFIAS 14/4/05 17:21 Página 18



Mats Ek

Coreografía (Aluminio)

Nació en Malmö, Suecia. Hijo menor de Birgit Cullberg, de niño sin embargo no se sintió especialmente atraído por la danza. De hecho, su única experiencia en la infancia fue su actuación en el ballet *Medea*, coreografiado por su madre, en el que él actuaba junto con su hermana gemela cuando tenían ocho años. Al cumplir diecisiete asistió a un curso de danza moderna que impartía Donya Feuier. Continuó su formación con estudios teatrales en el Marieborg Volks College de Suecia. Desde 1966 a 1973 dirigió obras para el Marionett Theater y para el Royal Dramatic Theatre en Estocolmo. En 1972 decidió reorientar su carrera, para lo cual siguió de nuevo un curso de danza y se unió al Cullberg Ballet de Estocolmo. En 1975 pasó a formar parte del cuerpo de baile del Ballett der Deutschen Oper am Rhein en Düsseldorf. En 1976 realizó su primera coreografía, titulada *The Officer's Servant,* para el Cullberg Ballet. En 1978 fue nombrado, junto a Birgit Cullberg, Director Artístico del Cullberg Ballet. De 1985 a 1993 llevó a cabo dicha labor en solitario. Durante la temporada 1980-81 estuvo unido al NDT como bailarín y coreógrafo. Ek entiende el movimiento como un medio de expresión individual; el valor estético nunca es su principal prioridad. En años recientes ha retornado al teatro, pero ahora filtra su conocimiento en este campo en sus coreografías, de modo que crea una original forma de danza-teatro en la que los actores bailan y los bailarines actúan. Ha puesto en escena su propia producción de *El Judío de Malta, Don Juan de Molière, El Mercader de Venecia* de Shakespeare, y *Juana de Arco* y *Andromaque* de Racine.

03 BIOGRAFIAS 14/4/05 17:21 Página 19

PUBLICIDAD

NISSAN

03 BIOGRAFIAS 14/4/05 17:21 Página 20



Peder Freiij

Escenografía y Figurines (Aluminio)

Realizó sus estudios en la Escuela de Arte de Estocolmo, en la especialidad de pintura, entre los años 1981 y 1986. Como pintor ha expuesto en numerosas ocasiones y lugares. Ha colaborado con Kart Dunér, con el que expuso en la Galería Andreas Brändström en 1998, y en la Trienal de Yokohama el año 2001 en Japón. Durante los últimos años ha trabajado como escenógrafo y diseñador de figurines para teatro, cine, danza y ópera. Para el Teatro Dramático de Estocolmo ha trabajado en las siguientes producciones: *Esperando a Godot, La torre de los caballeros* y *Platonov*. Tanto en teatro como en danza, ha colaborado en numerosas ocasiones con Mats Ek.



Erik Berglund

Diseño de iluminación (Aluminio)

Para Mats Ek ha realizado los siguientes trabajos: *Solo for two*, trabajo original para el Cullberg Ballet de Estocolmo, *Appartement* para la Ópera National de París o *Fluke* para el Cullberg Ballet. Trabaja regularmente también para otros coreógrafos, entre los que figuran Johan Inger y Stijn Celis. Para el primero ha realizado *Dream play, Walking mad, So now then* y *Pneuma*. Para el Nederlands Dans Theater y para el Cullberg Ballet, *Home and home, Phases* y *As if*. Y con Stijn Celis: *Ubiloz Vanilla, Vertigo maze* y *Sore Core* (para el Cullberg Ballet), o *Pra la et pra ca* y *Paradise Practice* (para el Gulbenkian Ballet de Lisboa). También ha realizado diseños de iluminación para diversas obras teatrales y óperas.

03 BIOGRAFIAS 14/4/05 17:21 Página 21



© Fernando Marcos

TAMAKO AKIYAMA Y DIMO KIRILOV EN *ALUMINIO*

03 BIOGRAFIAS 14/4/05 17:22 Página 22



Ana Laguna

Asistente del coreógrafo (Aluminio)

Nacida y educada en Zaragoza, realizó sus estudios de danza con María de Ávila. En 1974 se unió al Cullberg Ballet en Estocolmo bajo la dirección de Birgit Cullberg y Mats Ek. Además de las creaciones de ambos, ha bailado en coreografías de Jirí Kylián, Christopher Bruce, Maurice Béjart, Nacho Duato, Jean-Pierre Perrault, Ohad Naharin o William Forsythe. Después de un año en el Nederlands Dans Theater (1980-81) regresó al Cullberg Ballet, donde continuó bailando los papeles principales en la mayor parte de las creaciones de Ek, en numerosos teatros del mundo. Ha recibido numerosos galardones: el Premio Nacional de Danza, un Emmy por el papel titular de *Carmen* de Ek en 1995, Video Danza (Francia) por *Giselle*, la Medalla de Oro Carina Ari (Suecia), etc. Ha sido nombrada Profesora Honorífica del Ministerio de Cultura de Suecia (2000) e hija predilecta de la ciudad de Zaragoza. En 1993 dejó el Cullberg Ballet para trabajar en producciones dramáticas y de danza. Se dedica también a la enseñanza, y monta trabajos, en su mayoría de Mats Ek, para otras compañías.



Pedro Alcalde

Compositor (Herrumbre)

Nacido en Barcelona, estudió en su ciudad natal piano, flauta, violín y composición, además de licenciarse en Filosofía por la Universitat Central. Realizó estudios de dirección de orquesta en la Columbia University de Nueva York y en la Hochschule für Musik de Viena. En 1988 se doctoró en Musicología y Filosofía en la Freie Universität de Berlín con una tesis sobre *Don Giovanni*. En 1984 ganó el premio del Concurso internacional de dirección de Bad-Wiessee, Múnich. Ese año dirigió *Historia del soldado* de Stravinsky en el en el Horace Mann Auditorium neoyorkino. Ha trabajado en las producciones de la Ópera de Viena de *Le nozze di Figaro*, *Khovantchina*, *Elektra* y *Wozzeck*. En 1990 fue director asistente de la Filarmónica de Viena y de 1991 a 1996 de la Filarmónica de Berlín con Abbado. Ha dirigido numerosas orquestas europeas en Berlín, Frankfurt, Roma, Bolonia, Ferrara, Madrid, Barcelona, etc., y realizado grabaciones con la Orquesta de RTVE y con la SFB de Berlín, estrenando obras de Sotelo, Goyette, Kurtág, Rihm o Nono. Desde 1998 colabora con Duato y la CND. Con ellos ha realizado diversos proyectos como *Romeo y Julieta*, la *Sinfonía de los Salmos, Wesendonck-Lieder, Self, Herrumbre* y *Diecisiete*.



John Adams

Compositor (Aluminio)

Nació en Worcester, Massachusetts. Graduado en 1971 en la Harvard University, se trasladó a California, donde enseñó y dirigió el Conservatorio de San Francisco diez años. Consejero de música contemporánea de la Sinfónica de San Francisco y compositor residente de la misma (1979-85), colaboró con la poeta A. Goodman y el director de escena P. Sellars en sus óperas *Nixon in China* y *The Death of Klinghoffer*. Siguieron los trabajos escénicos *I was looking at the Ceiling and then I saw the Sky* (1995) y *El Niño* (2000). Ha recibido numerosos premios: el de la Royal Philharmonic Society por su *Chamber Symphony* (1994) y el Grawemeyer (1995) por su *Violin Concerto*. En 2002 compuso *On the Transmigration of Souls* para la New York Philharmonic, en el primer aniversario del ataque a las Torres Gemelas, que recibió el Premio Pulizer 2003. Ese año el Lincoln Center presentó el festival "John Adams: un maestro americano", el más importante dedicado a un compositor vivo. Otros festivales han presentado sus obras en Londres, Rotterdam y Estocolmo. En 2004 sus grabaciones recibieron cinco nominaciones Grammy. Es compositor residente del Carnegie Hall. En 2003-04 fundó el Festival "In Your Ear Festival" y el "The Creative Process", encuentros hablados con artistas de distintas disciplinas. Su tercera ópera, *Doctor Atomic*, se estrenará en octubre 2005 en San Francisco. Adams dirige con regularidad varias de las principales orquestas del mundo.

03 BIOGRAFIAS 14/4/05 17:22 Página 23



© Fernando Marcos

LUISA MARÍA ARIAS Y RAFAEL RIVERO EN *ALUMINIO*

03 BIOGRAFIAS 14/4/05 17:22 Página 24



Sergio Caballero

Compositor (Herrumbre)

Nacido en Barcelona, es músico y artista multidisciplinar. En 1985 funda, junto con Marcel.lí Antúnez y Pau Nubiola, el grupo Los Rinos, que desarrolla acciones, *performances* y teatro bajo un denominador común: el humor provocativo y salvaje de historias imposibles. En 1987 funda el grupo musical Jumo con Enric Les Palau. Compone bandas sonoras para danza y teatro y trabaja como productor discográfico. De su faceta de artista plástico destaca la exposición *Sergio Caballero famoso en el mundo entero* (1989), una reflexión humorística y escéptica sobre la autoría de la obra de arte, que consistía en un conjunto de cuadros comprados en mercados populares, sobre los cuales Sergio Caballero añadía su firma. Desde 1994 es codirector del Festival Internacional de Música Avanzada y Arte Multimedia "Sónar".



David Darling

Compositor (Herrumbre)

Nacido en Elkhart (Indiana), estudió violonchelo y enseñanza musical en la Indiana University. Después de graduarse en 1965 e impartir clases de música, comenzó a tocar en los años setenta en el Paul Winter Consort. Más tarde fundó el grupo Radiance. En 1986 refundó Music for the People, una red pedagógica para promover la improvisación como expresión personal. Ha desarrollado un estilo personal con su violonchelo eléctrico de ocho cuerdas, introduciendo efectos electrónicos en sus interpretaciones. Aunque a partir de 1978 aumentó su interés por las composiciones clásicas, actuó en 1989 con Spiro Gyra. En 1981 fundó el grupo Gallery, con Glen Moore y Ralph Towner, y formó dúo con Terje Rypdal. También ha colaborado con el grupo de danza Pilolus y en las bandas sonoras de *Until the End of the Earth, Far Away, So Close, Nouvelle Vague* y *Heat*.

03 BIOGRAFIAS 14/4/05 17:22 Página 25



© Fernando Marcos

LUISA MARÍA ARIAS Y FRANCISCO LORENZO EN *HERRUMBRE*

03 BIOGRAFIAS 14/4/05 17:22 Página 26



Jaffar Chalabi

Escenografía (Herrumbre)

Arquitecto afincado en Viena, nació en Bagdad. Comenzó sus estudios de escultura y artes aplicadas en Viena, perfeccionó sus estudios en la Universidad de Michigan, Ann Arbor (EEUU) y completó su educación en la Universidad Politécnica de Viena, donde obtuvo el doctorado en Arquitectura. En 1993 fundó, junto con Talik Chalabi, el estudio de arquitectura Chalabi Architects. Ha ganado varios premios en concursos de arquitectura, como el diseño del nuevo Palacio de Congresos de Darmstadt, actualmente en construcción. Desde 1996 imparte clases en la Universidad Politécnica de Viena. Es profesor invitado en la Escuela de Arquitectura de París. Ha recibido el Premio Benois de la Danse (2000) por el diseño de escenografía de la coreografía *Multiplicidad. Formas de Silencio y Vacío* de Nacho Duato y la mención de honor de los Premios austriacos de Arquitectura Experimental (2002). Desde 1999 mantiene una estrecha colaboración con Nacho Duato, para el que ha diseñado las escenografías de *Multiplicidad* (1999), *Ofrenda de Sombras* (2000), *Txalaparta* (2001), *White Darkness* (2001), *Castrati* (2002) y *Herrumbre* (2004).



Brad Fields

Diseño de iluminación (Herrumbre)

Nacido en Greensboro, Carolina del Norte, se graduó en iluminación por la North Carolina School of Arts. Para la Compañía Nacional de Danza ha diseñado la iluminación de *Without Words*, *Multiplicidad. Formas de Silencio y Vacío, Arcangelo, Ofrenda de Sombras* y *Remanso* (codiseñador). Para el American Ballet Theater *Jabula* de Natalie Weir, *Getting Closer* de John Neumeier, *Baroque Game* y *Marimba* de Robert Hill, la puesta en escena de Jelko Yuresha del ballet de Anton Dolin *Variations For Four*, *Trascendental Etudes* de Kevin McKenzie y *Coppélia* de Frederic Franklin, el diseño de luces de *La Bayadére* de Makarova para el Australian Ballet y *Meta 4* de Bella Lewitzky para la Lewizky Dance Company. Asimismo ha trabajado para la Martha Graham Dance Company, Royal Ballet, Ballet Argentina, Opéra de Lyon, Boston Ballet, Houston Ballet, Les Grands Ballets Canadiens, ABT Studio Company, Los Angeles Chamber Ballet, North Carolina Black Repertory Company y North Carolina Dance Theater. Actualmente ocupa el cargo de director de iluminación del American Ballet Theater.

03 BIOGRAFIAS 14/4/05 17:22 Página 27



© Fernando Marcos

SWEE BOON KUIK EN *HERRUMBRE*

Ballet


RAFAEL RIVERO
TAMAHO AKIYAMA
YOLANDA MARTÍN
LUISA MARÍA ARIAS
DIMO KIRILOU
ANA MARÍA LÓPEZ
ANA TEREZA GONZAGA
AMAURY LEBRUN
JOEL TOLEDO
GENTIAN COCA
CHRISTELLE HORNA
OSCAR SALOMONSSON
JENS ROSEN
EMILIA JOVANOVIC
SWEE BOON KUIK
ISAAC MONTLLOR
ANDREA MÉNDEZ
HÉCTOR TORRES

Ballet


MAR BAUDESSON
LUCÍA BARBADILLO
FRANCISCO LORENZO
ALEJANDRO ÁLVAREZ
MARINA JIMÉNEZ
MATHIEU P. ROUVIERE
INÉS PEREIRA
SUSANA RIAZUELO
NADJA SELLRUP
MIRIAM HESCHERMAN
JOSÉ CARLOS BLANCO
FABRICE EDELMANN
LIU BALOCCHI
NACHO DUATO
YOKO TAIRA
KIM MCCARTHY
HERVÉ PALITO
CARLOS ITURRIOZ

03 BIOGRAFIAS 14/4/05 17:22 Página 30

PUBLICIDAD

ASADOR REAL

Compañía Nacional de Danza

Director Artístico: **Nacho Duato**
Gerente: **Carmen Bofarull**

Fue fundada en 1979 con el nombre de Ballet Nacional de España Clásico, y tuvo como primer director a Víctor Ullate. En febrero de 1983 se hizo cargo de la dirección de los Ballets Nacionales -Español y Clásico- María de Ávila, quien encargó coreografías a Ray Barra, bailarín y coreógrafo norteamericano residente en España, ofreciéndole posteriormente el cargo de Director Estable que desempeñó hasta diciembre de 1990. En diciembre de 1987 fue nombrada Maya Plisetskaya Directora Artística del ballet. La incorporación del coreógrafo y bailarín Nacho Duato como Director Artístico de la Compañía Nacional de Danza, en junio de 1990, supuso un cambio innovador en la historia de la formación. Duato estaba decidido a hacer del ballet una compañía con identidad propia, en la que, sin olvidar los preceptos clásicos, se derivara hacia un estilo más contemporáneo. Con este fin se incluyen en el repertorio de la compañía nuevas coreografías creadas específicamente para ella, junto con otras de contrastada calidad reconocida en numerosas compañías internacionales. Asimismo, Nacho Duato aporta a la Compañía Nacional de Danza su trabajo como coreógrafo, alabado por la crítica mundial y premiado por los especialistas.

DIRECTOR ARTÍSTICO

Nacho Duato

BAILARINES PRINCIPALES

Mar Baudesson
Tamako Akiyama
Yolanda Martín
Luisa María Arias
Susana Riazuelo
Rafael Rivero
Swee Boon Kuik
Dimo Kirilov
Oscar Salomonsson
Alejandro Álvarez

CUERPO DE BAILE

Liu Balocchi
Lucía Barbadillo
Ana Tereza Gonzaga
Christelle Horna
Marina Jiménez
Emilija Jovanovic
Miriam Kescherman
Ana María López
Andrea Méndez
Inés Pereira
Nadja Sellrup
José Carlos Blanco
Gentian Doda
Fabrice Edelmann
Amaury Lebrun
Francisco Lorenzo
Isaac Montllor
Mathieu P. Rouviere
Jens Rosen
Joel Toledo
Héctor Torres

Coordinador Artístico:
Hervé Palito

Asistente al Director Artístico:
Carlos Iturrioz

Repetidora:
Yoko Taira

Pianista:
Carlos Faxas

Regidor:
Xavi Martínez

Regidora interina:
Mahor Galilea

Fisioterapeuta:
Luis Gadea

Masajista:
Mateo Martín

Gerente:
Carmen Bofarull

Difusión y Relaciones Externas:
Maite Villanueva

Producción:
Sonia Sánchez

Administración:
Aida Pérez

Personal:
José Antonio Beguiristáin

Mantenimiento:
Ana Galán

Equipo Producción:
Francisco Javier Serrano
Cristina González

Producción en Gira:
Luis Martín Oya

Equipo Difusión:
Luis Tomás Vargas
Adela Gutiérrez

Ayudante de Administración:
Cristina Sánchez

Director Técnico:
Marcelo Suárez

Ayudante del Director Técnico:
Ricardo Virgós

Maquinaria:
Cristóbal López
Francisco Padilla

Electricidad:
Lucas González
Juan Carlos Gallardo

Audiovisuales:
Jesús Santos
Pedro Álvaro

Sastrería:
Sagrario Martín
Mª Paz Pérez
Carmen Ortega

Sastra en Gira:
Valeriana Bon

Utilería:
José Luis Mora

Almacén:
Reyes Sánchez

Recepción:
Miguel Angel Cruz
Teresa Morató
Federico Cordero

03 BIOGRAFIAS 14/4/05 17:22 Página 32

Edición y coordinación del programa: Ángel Carrascosa Almazán y Miguel Ángel de las Heras
Dep. Legal: M. 17.406-2005 - A. G. Luis Pérez, S. A. - Algorta, 33 - 28019 Madrid